

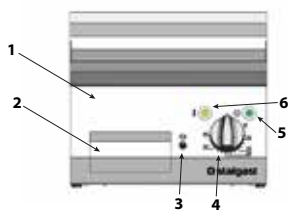
## GRILLPLATTE

9730100A44, 9730200A44, 9731100A44, 9731190A44, 9731200A44, 9731290A44,  
9731300A44, 9731390A44, 979301A44, 979302A44, 979311A44, 979312A44, 979313A44,  
9736100A44, 9736200A44, 9737100A44, 9737200A44, 9737300A44

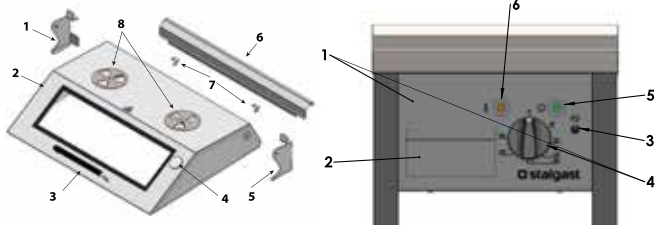
## DER DECKEL ZU DER GRILLPLATTE 9731000A44



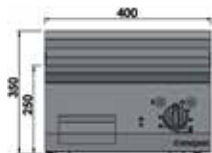
1



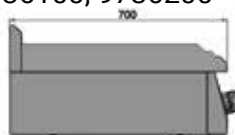
2



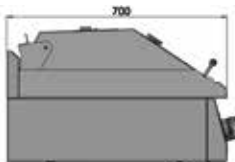
3



9730100, 9730200, 9736100, 9736200



9731100, 9731200, 9731300, 9737100, 9737200, 9737300



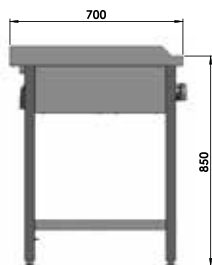
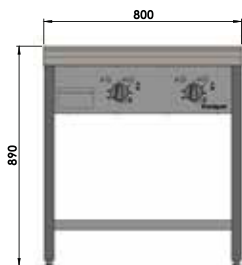
9731190, 9731290, 9731390

4

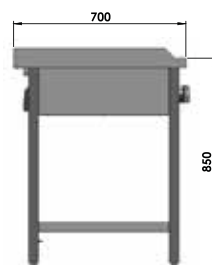
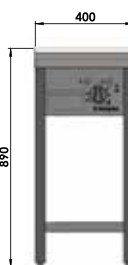


9731000

5



979311, 979312, 979313



9730100, 9730200

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Vor der ersten Benutzung möchten wir Sie bitten, sich gründlich mit der vorliegenden Gebrauchsanweisung bekanntzumachen.

Das Kopieren der vorliegenden Gebrauchsanweisung ist ohne die Genehmigung des Herstellers verboten. Fotoaufnahmen und Zeichnungen dienen nur dem Überblick und können sich von dem gekauften Gerät unterscheiden.

**ACHTUNG:** Die Gebrauchsanweisung sollte an einem sicheren und für das Personal zugänglichen Ort aufbewahrt werden. Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Ankündigung die technischen Parameter der Geräte zu ändern.

## 1. SICHERHEITSHINWEISE

- Achtung! Falls das Gerät während des Transports beschädigt wurde, darf es nicht angeschlossen werden!
- Die falsche Bedienung und Nutzung kann ernsthafte Schäden am Gerät oder Verletzung von Personen verursachen.
- Das Gerät darf ausschließlich zu dem Zwecke verwendet werden, für den es entworfen wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Schäden, die aus falscher Bedienung und Nutzung des Gerätes resultieren.
- Während der Nutzung bewahren Sie das Gerät und den Stecker des Stromkabels vor dem Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Falls das Gerät aus Unachtsamkeit ins Wasser gefallen ist oder mit Wasser begossen wurde, sollte man sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen und als nächstes das Gerät zur Kontrolle einem Spezialisten überlassen.

### **Nichtbefolgung dieser Anleitung kann lebensgefährlich sein.**

- Öffnen Sie nie das Gehäuse des Gerätes.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Gehäuses des Gerätes hinein.
- Berühren Sie den Stecker des Stromkabels nie mit feuchten Händen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand des Stromkabels. Falls eine Beschädigung des Steckers oder des Stromkabels entdeckt wird, überlassen Sie die Reparatur einer entsprechenden Servicestelle.
- Wenn das Gerät fallen oder auf andere Weise Schaden nehmen sollte, überlassen Sie das Gerät zur Kontrolle und eventueller Reparatur einer entsprechenden Servicestelle.
- Niemals das Gerät selber reparieren – dies kann lebensgefährlich sein.
- Es ist unbefugten Personen untersagt, Änderungen und Reparaturen am Gerät durchzuführen.
- Den Stromkabel vor dem Kontakt mit scharfen und heißen Gegenständen und vor offenem Feuer bewahren. Wenn Sie das Gerät von der Steckdose trennen wollen, greifen Sie immer den Stecker, ziehen Sie nie an dem Stromkabel.
- Stellen Sie sicher, dass niemand versehentlich den Stromkabel aus der Steckdose zieht oder über ihn stolpert.
- Kontrollieren Sie die Funktion des Gerätes während des Nutzung.
- Man sollte den Minderjährigen, physisch oder psychisch Kranken und in der Beweglichkeit eingeschränkten Personen sowie solchen, die keine entsprechende Erfahrung und Wissen bezüglich des richtigen Nutzens des Gerätes besitzen die Bedienung des Gerätes untersagen. Die oben genannten Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer für die Sicherheit verantwortlichen Person bedienen.
- Wenn das Gerät gerade nicht benutzt wird oder gerade gereinigt wird, sollten Sie es immer vom Netz trennen, den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- **ACHTUNG:** Wenn der Stecker des Stromkabels an das Stromnetz angeschlossen ist, bleibt das Gerät die ganze Zeit unter Spannung.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker aus dem Stromnetz ziehen.
- Nach der Installation sollte das Gerät gut sichtbar und leicht zugänglich sein.
- Man sollte sicherstellen, dass der Stecker des nicht abtrennbaren Stromkabels leicht zugänglich ist.

## 2. ARBEITSSCHUTZVORSCHRIFTEN

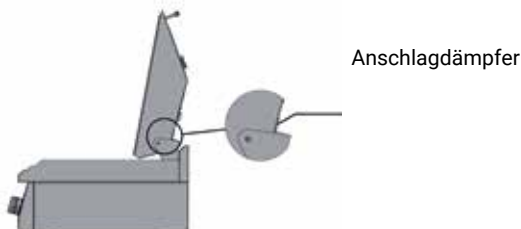
Zum Zwecke der Vermeidung von Verbrennungen und Verletzungen durch Strom sollten die unten aufgeführten Sicherheitsregeln beachtet werden:

- Das das Gerät benutzende Personal sollte im Bereich der sicheren Bedienung des Gerätes, gemäß den Informationen in der vorliegenden Bedienungsanleitung, geschult werden und auch die Grundregeln der Benutzung der Elektrogeräte und der Arbeitsplatzsicherheit kennen. In dem oben genannten Bereich sollte für das das Gerät bedienende Personal eine einführende Schulung (vor der ersten Inangsetzung des Gerätes durch einen Mitarbeiter) und weitere regelmäßige Schulungen durchgeführt werden.
- Das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen. Das Gerät von dem Stromnetz trennen, wenn es nicht benutzt wird sowie vor dem Beginn der Wartungsarbeiten.
- Es ist untersagt, das Gerät einzuschalten, falls irgendein Heizelement und / oder Kontrollelement beschädigt wurde. Vor der Inangsetzung sicherstellen, dass das Gerät funktionsfähig ist und dass es gemäß der vorliegenden Anleitung zum Betrieb vorbereitet wurde.
- Sicherstellen, dass der Stromkabel keine heißen Flächen des Gerätes berührt oder durchgeschnitten werden kann.

- Es dürfen sich in der Nähe des Gerätes keine leicht brennbaren Gegenstände befinden.
- Während des Betriebes wärmt sich das Gerät auf. Man sollte Acht darauf geben, dass man sich nicht beim Kontakt mit der Geräteroberfläche verbrennt. Nach der Ausschaltung des Gerätes sinkt die Temperatur langsam. Vor dem Transport oder irgendwelchen Wartungsmaßnahmen sicherstellen, dass die Temperatur des Gerätes sich auf eine sichere Stufe herabsenkte.
- Vor dem Beginn der Arbeit, sollte man sich vergewissern, dass der Abfallbehälter an der entsprechenden Stelle hineingeschoben und leer ist. Während der Arbeit sollte die Stufe der Füllung des Behälters kontrolliert werden, um seine Überfüllung zu vermeiden.
- Während der Arbeit mit dem Gerät müssen die Hände der es bedienenden Person trocken sein (um das Herunterfallen der Tropfen von Flüssigkeit auf die erhitzte Heizplatte zu vermeiden).
- Man sollte für die Sauberkeit der Arbeitsoberfläche sorgen. Die während der Arbeit entstehenden verkohlten Speisereste sollten unverzüglich mit dem Schaber von der Platte entfernt werden. Es sollte auch dafür gesorgt werden, dass sich auf der Oberfläche des Gerätes keine größeren Fettmengen ansammeln.
- Um Beschädigungen der Heizplatte vorzubeugen sollte man die fertigen Nahrungsmittel von der Platte mit Hilfe von Werkzeugen aus Holz oder Plastik nehmen. Vermeiden Sie zu diesem Zwecke die Verwendung von Werkzeugen aus Metall.

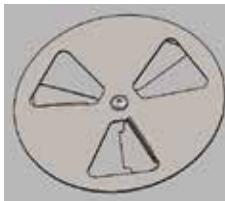
#### Deckel:

- **Die Montage des Deckels sollte ausschließlich auf einer vom Strom abgeschalteten und abgekühlten Grillplatte durchführen.**
- Den vorliegenden Deckel sollte man ausschließlich als eine auf den Grillplatten (SL360420T, SL360421T, SL360422T) zu montierende Untergruppe verwenden. Man sollte sie nicht an andere Geräte montieren oder lose verwenden.
- Im Falle der mit dem Deckel ausgestatteten Geräte, sollte man diese immer mit Hilfe des Griffes an der Frontseite heben und herunterlassen. Man sollte bedenken, dass die Möglichkeit besteht, einen Schlag durch den herunterfallenden Deckel abzukriegen, wenn das Gerät nicht ausnivelliert ist oder wenn der Deckel nicht stabil eingestellt ist. Der Deckel sollte sich immer in einer der zwei nachfolgenden Lagen befinden:
  - Geschlossener Deckel
  - Offener Deckel, stabil auf die Anschlagdämpfer gestützt



**Bild 5. Grillplatte mit Deckel in offener Position.**

- Während der Arbeit des Gerätes erhitzt sich die Blende des Deckels der Grillplatte (Bild 6). Um Verbrennungen zu vermeiden, sollte das Öffnen / Schließen in Schutzhandschuhen erfolgen, die gegen hohe Temperatur beständig sind. Man sollte auch auf die heiße Luft Acht geben, die aus den Öffnungen des Deckels, insbesondere nach der Öffnung der Blende, herauskommen kann.



**Bild 6. Blende des Deckels der Grillplatte**

- Nichts in das Gerät hineinlegen durch die Öffnungen der Blende; beim Manipulieren mit der Blende besteht die Möglichkeit des Einklemmens der Finger
- Das Gerät darf nicht unter laufendem Wasser gewaschen werden.
- Jegliche Reparaturen an dem Gerät können ausschließlich durch ein qualifiziertes technisches Personal (technischen Service) durchgeführt werden.

### 3. TECHNISCHE DATEN DES GERÄTES

Ausstattung der Frontseite des Gerätes (seite 2):

1 - Steuerungspanel, 2 - Herausschiebbare Schublade für Abfälle, 3 - Sicherheitsschalter (Zurücksetzen des Gerätes), 4 - Drehknopf der Steuerung, 5 - Grünes Lämpchen (signalisiert die Stromversorgung des Gerätes), 6 - Orangefarbenes Lämpchen (signalisiert den aktiven Erhitzungsprozess)

Typ	Modell	Außenabmessungen	Abmessungen der Arbeitsfläche	Leistung	Anzahl der Heizzonen	Netzspannung	Stromkabel
Grillplatte	SL360410T / 9730100A44 SL360411T / 9730200A44 SL36140T / 9736100A44 SL36141T / 9736200A44	400x700x250 mm	397x560 mm	4050 W	1	400V, 50Hz	5 x 2.5 mm <sup>2</sup>
	SL360420T / 9731100A44 SL360421T / 9731200A44 SL360422T / 9731300A44 SL36180T / 9737100A44 SL36181T / 9737200A44 SL36182T / 9737300A44	800x700x250 mm	797x560 mm	2x4050 W	2		5 x 4 mm <sup>2</sup>
	SL360423T / 9731190A44 SL360424T / 9731290A44 SL360425T / 9731390A44	800x700x250 mm	797x560 mm	2x4050 W	2		5 x 4 mm <sup>2</sup>
Freistehende Grillplatte	FS100110S / 979301A44 FS100111S / 979302A44	400x700x850 mm	397x560 mm	4050 W	1		5 x 2.5 mm <sup>2</sup>
	FS100120S / 979311A44 FS100121S / 979312A44 FS100122S / 979313A44	800x700x850 mm	797x560 mm	2x4050 W	2		5 x 4 mm <sup>2</sup>
Deckel	SL042111 / 9731000A44	800x666x179 mm	-	-	-		-

\* - Verchromte Platte - reduziert das Anhaften von Lebensmitteln an der Oberfläche und erleichtert die Reinigung.

**Deckel (seite 2):** 1 - Linkes Scharnier, 2 - das Gehäuse des Deckels, 3 - Griff des Deckels, 4 - Thermometer, 5 - rechtes Scharnier, 6 - Abdeckung des Dampfableiters, 7 - Befestigungsschrauben M5 x 12, 8 - Blenden der Ventilationsöffnungen des Deckels

### 4. INSTALLATION

- Nach dem Auspacken sollte man prüfen, ob es am Gerät keine sichtbaren Schäden gibt. **Falls das Gerät während des Transports beschädigt wurde, darf es nicht angeschlossen werden!**
- Vor der ersten Inangangsetzung des Gerätes, die Schutzfolie abnehmen. Die äußeren Flächen des Gerätes mit warmem Wasser mit Zugabe eines Fettlösers abwaschen und als nächstes trocknen. Keine Schleifmittel oder andere Mittel verwenden, die die Oberfläche kratzen könnten.
- Das Gerät sollte auf einem Blatt oder einer stabilen, ausnivellierten Unterlage aufgestellt werden (es wird die Verwendung der von Stalgast GmbH. produzierten Unterlagen empfohlen). Bei Bedarf kann man das Gerät mit Hilfe der regulierbaren Beine, die sich unter dem Gehäuse des Gerätes befinden ausnivellieren (Bild 7).
- Stellen Sie das freistehende Gerät auf eine ebene Fläche und stellen Sie es mit verstellbaren Füßen waagrecht.



Bild 7. Ausnivellieren des Gerätes

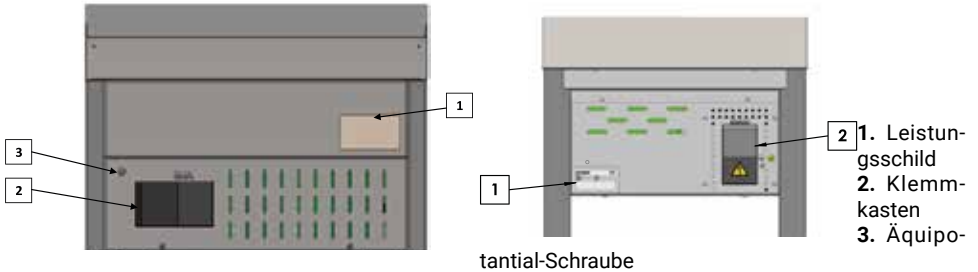
- Die Steckdose sollte über aktuelle Messungen verfügen, die mit der Absicherung vor dem Stromschlag zusammenhängen.

### Regeln des Anschlusses an das Stromnetz:

- Es sollte geprüft werden, ob die Spannung im Stromnetz der auf dem Leistungsschild des Gerätes angegebenen Spannung entspricht (Bild 8 Pos. 1)
- Um das Gerät an das Stromnetz anzuschließen, sollte der Stromkabel an den Klemmkasten, der sich auf der hinteren Seite des Gerätes befindet (Bild 8 Pos. 2), angeschlossen werden. **Der Stromkabel samt dem Stecker ist KEIN TEIL des Sets und muss gekauft werden.**
- Das Gerät muss unbedingt mit Hilfe einer Äquipotential-Schraube (Bild 8 Pos.3), die sich hinten am Gerät befindet an eine Einrichtung zum Potentialausgleich angeschlossen werden. Bei einem freistehenden Gerät befindet sie sich auf dem hinteren Bein. Sie ist mit folgendem Symbol markiert:  
(IEC 60417-5021)

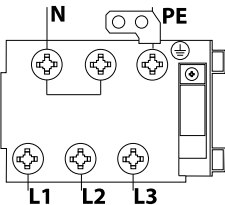


### Elemente des hinteren Panels des Gerätes:



**Bild 8. Ansicht von hinten – das Gerät SL360410T. Die übrigen Geräte sind ähnlich ausgestattet**

Das Stromkabel sollte ein biegsames, ölbeständiges Kabel mit der Erdungsader und mit einer Polychloropren-Hülle sein – es kann durch den Hersteller vorbereitet werden und ist direkt bei ihm oder in den speziellen Reparaturbetrieben erhältlich!



**PE – Schutzleitung (gelb-grün)**  
**N – Nullleiter (blau)**  
**L1, L2, L3 – Phasenleitung (die restlichen Farben)**

**Bild 9. Anschluss des Gerätes an die elektrische Installation.**

- Der Anschluss des Gerätes an das Stromnetz kann nur durch eine Person mit entsprechender Zulassung im Bereich der Elektrik durchgeführt werden.
- Das Gerät sollte an eine Dreiphasen-Steckdose mit einer Stromversorgung von 400V 50Hz, die mit einem Ausschalter mit Fehlerstromschutz 1n=30mA ausgestattet ist, mit Hilfe des Steckers oder unmittelbar an die Stromversorgungsinstallation angeschlossen werden.

### Um das Gerät an die Einrichtung zum Potentialausgleich anzuschließen sollte man:

- Die Mutter von der Schraube abschrauben
- Die Äquipotential-Leitung einsetzen
- Die Mutter daran festschrauben
- Das zweite Ende der Äquipotential-Leitung sollte an die (Potential-) Ausgleichsschiene angeschlossen werden.



**Bild 10. Der Anschluss des Gerätes an die Einrichtung zum Potentialausgleich**

**ACHTUNG!!! Bei dem ersten Gebrauch des Gerätes sollte der Prozess des „Ausbrennens“, gemäß den untenstehenden Punkten, durchgeführt werden:**

- Das Gerät gemäß der obenstehenden Anleitung installieren.
- Alle Drehknöpfe auf die maximale Temperatur einstellen.
- Etwa 30 Minuten abwarten

Nach der Durchführung des obigen Prozesses kann man zum normalen Betrieb des Gerätes übergehen. Während der ersten Inbetriebnahme der neu produzierten Platte findet eine Absonderung unangenehmer Gerüche statt, die von dem natürlichen Ausbrennen der noch unbenutzten Heizelemente stammen. Nach dem ersten Ausbrennen verschwinden die Gerüche

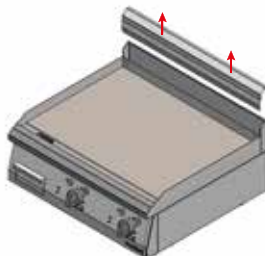
## 5. INSTALLATION - DECKEL

Der vorliegende Deckel ist als eine Untergruppe zum Montieren an die von Stalgast GmbH produzierten Grillplatten SL360420T, SL360421T und SL360422T entworfen und ausgeführt. Man sollte keine Versuche unternehmen, ihn an andere Erzeugnisse zu Montieren oder ihn zu anderen Zwecken zu nutzen, als zum Ausbau der oben genannten Grillplatten.

Die vorliegende Anleitung stellt die Montage des Deckels an der Grillplatte SL360420T vor. Die Montage verläuft im Falle der Platten SL360421T und SL360422T analog.

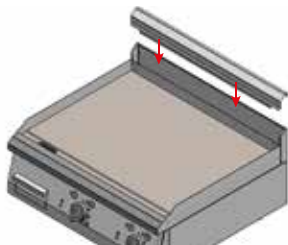
**ACHTUNG!** Die Montage sollte durch mindestens zwei Personen ausgeführt werden! Die Montage durch eine Person kann zu Verletzungen und zur Beschädigung sowohl der Grillplatte als auch des Deckels führen.

- Nach dem Auspacken sollte man prüfen, ob es am Gerät keine sichtbaren Schäden gibt. **Falls der Deckel während des Transports beschädigt wurde, darf es nicht angeschlossen werden!**
- Vor der Montage, die Schutzfolie abnehmen. Die äußeren Flächen des Gerätes mit warmem Wasser mit Zugabe eines Fettlösers abwaschen und als nächstes trocknen. Keine Schleifmittel oder andere Mittel verwenden, die die Oberfläche kratzen könnten.
- **Um eventuelle Verbrennungen und Stromschläge zu vermeiden, sollte man vor der Montage sicherstellen, ob die Grillplatte, an der die Montage des Deckels durchgeführt wird, von dem Strom abgeschaltet ist und abgekühlt ist.**
- **Die Abdeckung des Dampfableiters der Grillplatte durch ein entschlossenes Ziehen mit beiden Händen nach oben abnehmen (Bild 11).** Die abgenommene Abdeckung sollte man für die erneute Verwendung in der Zukunft aufbewahren.

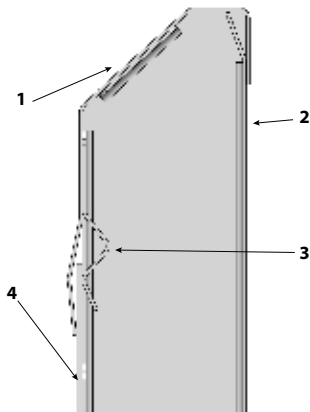


**Bild 11. Demontage des Feuerschutzes.**

- **Die zusammen mit dem Deckel gelieferte Abdeckung des Dampfableiters montieren (Bild 12).** Die ursprünglich montierte Abdeckung verdeckt die Montageöffnungen, die zum Anschrauben des Deckels notwendig sind. Es sollte die mit dem Deckel gelieferte Abdeckung des Dampfableiters so angelegt werden (Bild 13 Pos. 1), dass sie von außen die Unterlage des Dampfableiters (Bild 13 Pos. 2) und den hinteren Rand der Grillplatte (Bild 13 Pos. 4) umfasst. Die Befestigungsblechlamellen (Bild 13 Pos. 3), die ursprünglich an die Wandinnenseite der Abdeckung des Dampfableiters befestigt wurden, sollten sich auf die Innenwand des hinteren Randes der Grillplatte stützen (Bild 13 Pos.4).



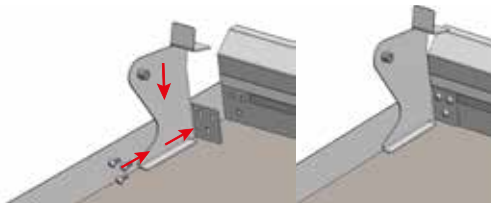
**Bild 12. Montage der Abdeckung des Dampfableiters.**



1. Abdeckung des Dampfableiters
2. Unterlage des Dampfableiters
3. Befestigungsblechlamelle
4. Hinterer Rand der Grillplatte

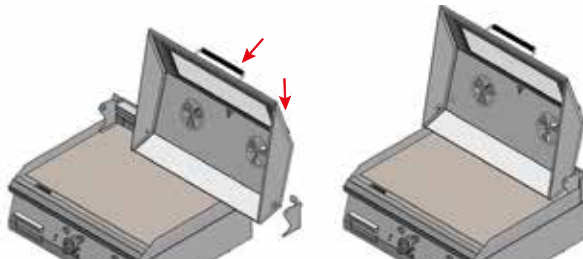
**Bild 13. Montage der Abdeckung des Dampfableiters.**

- Eines der Scharniere (Bild 14) anschrauben. Das Scharnier so wie auf dem Bild 14 an die Platte anlegen, und es dann mit drei Schrauben an den Dampfableiter anschrauben (Schrauben M5 x 12 im Set enthalten)



**Bild 14. Montage des linken Scharniers des Deckels (links) und die Platte mit dem angeschraubten linken Scharnier (rechts).**

- Den Deckel mit dem zweiten Scharnier anlegen. **Achtung! Die Tätigkeit sollte durch mindestens zwei Personen ausgeführt werden.** Den Deckel so hineinschieben, dass man mit der Öffnung an der Seite des Deckels auf den Bolzen des vorher befestigten Scharniers trifft, und als nächstes das Ganze zwischen die Seitenränder der Platte einsetzen und das Scharnier an deren Boden und die Vorderseite des Dampfableiters stützen (Bild 15)



**Bild 15. Anlegen des Deckels.**

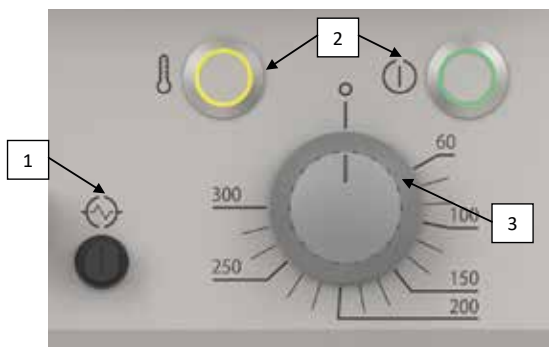
- **Das zweite Scharnier anschrauben. Achtung! Die Tätigkeit sollte durch mindestens zwei Personen ausgeführt werden!** Indem man den Deckel so festhält, damit er nicht fällt, sollte das zweite Scharnier mit Hilfe von drei Schrauben M5 x 12 aus dem Set an die Rauchableitung angeschraubt werden (wie auf Bild 14).

## 6. BEDIENUNG DES GERÄTES

**Vor dem Einschalten des Gerätes sicherstellen, ob es richtig installiert wurde und ob sein technischer Zustand eine sichere Nutzung erlaubt.**

- Vor dem Beginn der Arbeit sollte der Drehknopf der Steuerung (Bild 16 Pos. 3) auf die Position „0“ eingestellt werden.
- Um das Gerät einzuschalten sollte der Drehknopf nach rechts gedreht werden und die gewünschte Temperatur eingestellt werden. Es werden sich die beiden Signallämpchen einschalten. Der Betrieb des Gerätes wird durch das grüne Signallämpchen signalisiert, das orangefarbene Lämpchen si-

- gnalisiert den aktiven Erhitzungsprozess und erlischt, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist (die mit Hilfe des Drehknopfes eingestellt wird Bild 16 Pos. 3). Wenn die Temperatur der Platte sinkt, wird das Gerät erneut die Heizelemente aktivieren, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.
- Das Gerät etwa 15 Minuten lang arbeiten lassen und danach die gewünschte Temperatur einstellen. Das Gerät sollte immer 15 Minuten lang vor dem Grillen des Essens aufgewärmt werden. Dies sichert eine gleichmäßige Wärmeverteilung.
  - Die Platte mit Butter oder Öl einfetten und mit dem Prozess des Grillens beginnen
  - Um Beschädigungen der Platte vorzubeugen, sollte man die fertigen Nahrungsmittel von der Platte mit Hilfe von Werkzeugen aus Holz oder Plastik nehmen. Vermeiden Sie zu diesem Zwecke die Verwendung von Werkzeugen aus Metall.
  - Das Gerät ist mit einer Sicherung ausgestattet, die automatisch das Gerät vom Strom abschaltet, wenn die Nennbetriebstemperatur überschritten wird. Nach der Beseitigung der Ursache der Regelwidrigkeit und dem Abkühlen der Heizplatte sollte der Sicherheitsschalter eingedrückt werden, um die Arbeit mit dem Gerät fortsetzen zu können (Bild 16 Pos. 1).
  - Zum Ausschalten des Gerätes sollte der Drehknopf (Bild 16 Pos.3) auf die Position „0“ in Richtung gegen den Uhrzeigersinn eingestellt werden (das grüne Signallämpchen schaltet sich aus) und das Gerät soll vom Stromnetz getrennt werden. Nach der Beendigung der Arbeit, warten, bis die Temperatur sich senkt und als nächstes das Gerät abwaschen und die Reste aus der Schublade für die Abfälle entfernen. Die heiße Platte nicht mit dem Detergens waschen, da dies zu ihrem Einrosten führen kann. Zum Schluss die Platte mit einem weichen Lappen oder Papiertuch abwischen.



1. Sicherheitsschalter (Zurücksetzen des Gerätes)
2. Signallämpchen
3. Drehknopf

**Bild 16. Steuerungselemente des Geräts**

**ACHTUNG! Die Geräte dürfen nicht auf einen anderen Ort verstellt werden, wenn:**

- Der Stromkabel an die Steckdose angeschlossen ist,
- Die Arbeitsfläche noch nicht abgekühlt ist,
- Die Platte mit irgendeinem Inhalt beladen ist

**Die Verwendung des vorliegenden Gerätes zum Aufwärmen anderer Sachen als der Lebensmittel, die zum Grillen bestimmt sind ist verboten. Es droht die Gefahr der Beschädigung der Platte und / oder des Brandes.**

## 7. WARTUNG

Vor dem Beginn irgendwelcher Wartungsarbeiten sollte das Gerät von der Stromquelle getrennt werden.

**Wenn der Grill eine längere Zeit nicht benutzt wird, sollte man die Platte mit dem pflanzlichen Öl einfetten, um dem Rosten vorzubeugen.**

**Die tägliche Wartung** besteht im Abwaschen der Elemente des Gerätes mit Hilfe eines Wischtuchs, das mit dem Spülmittel-Wasser befeuchtet ist und als nächstes in dem Trockenwischen mit sauberem Wischtuch. Vor jeder Benutzung sollte der Zustand der Oberfläche der Platte geprüft werden, der Zustand der Drehknöpfe und Schalter – die bemerkten Beschädigungen bedeuten einen Ausschluss der Platte vom Gebrauch. Der bemerkte Mangel sollte unverzüglich der Servicestelle gemeldet werden.

Für verchromte Platten dürfen keine Materialien verwendet werden, die die Oberfläche verkratzen können, wie z.B.

- Grobreinigung
- Pulver, Flüssigkeiten und Pasten zum Schrubben, Schleifen und Polieren usw.

**Einmal im Monat** sollte geprüft werden, ob:

- Der Zustand der elektrischen Installation richtig ist (der Stromkabel nicht beschädigt ist, die Heizplatten keine Rissspuren u.ä. aufweisen).
- Alle Elemente des Gerätes richtig funktionieren.

**Einmal im Jahr** sollte vom Service der Grad der Abnutzung des Gerätes geprüft werden und eventuelle Fehlfunktionen seiner Elemente und Teile entdeckt werden.

Die einmal im Monat durchgeführten Wartungen, die jährlichen Service-Kontrollen und Reparaturen an dem Gerät können nur durch qualifiziertes technisches Personal (technischen Service) durchgeführt werden.

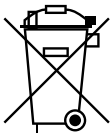
## 8. ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

**Diese Informationen beziehen sich auf eine ordnungsgemäße Vorgehensweise mit verbrauchten elektrischen und elektronischen Geräten.**

- **Altes, verbrauchtes Equipment sollte im Geschäft, wo das neue Gerät gekauft wird, zurückgelassen werden.** Jedes Geschäft ist dazu rechtlich verpflichtet, das alte Gerät kostenlos entgegenzunehmen, soweit ein neues Gerät derselben Art und in derselben Menge gekauft wird. Der Käufer ist lediglich dazu verpflichtet, das alte Gerät auf eigene Kosten zum Geschäft zu bringen.
- **Das alte Gerät sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt gebracht werden.** Informationen über die sich in Ihrer unmittelbarer Umgebung befindenden Punkte finden Sie auf der Internetseite oder Informationstafel Ihrer Gemeinde.
- **Elektrische und elektronische Geräte können auch an Servicestellen zurückgelassen werden.** Sollte eine Reparatur wirtschaftlich nicht nachvollziehbar oder technisch unmöglich sein, ist der Servicedienst dazu verpflichtet, das Gerät kostenlos entgegenzunehmen.
- **Sie können verbrauchte Geräte auch bequem von Zuhause aus übergeben.** Sollten Sie keine Zeit oder keine Möglichkeit haben, Ihr Gerät zum entsprechenden Sammelpunkt zu bringen, können Sie sich diesbezüglich an eine spezialisierte Dienstleistungsfirma wenden und die Abholung arrangieren.

**Achtung! Verbrauchte Geräte dürfen nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Dafür drohen hohe Geldstrafen.**

DE



Das am Gerät angebrachte oder in den Geräteunterlagen auftretende Symbol bedeutet, dass nach dem Ablauf der Nutzungsdauer das Gerät nicht in den Hausabfall gehört. Aus diesem Grund muss es an einen Ort gebracht werden, wo es vorschriftsmäßig deponiert oder wiederverwertet wird.

## 9. GARANTIE

Unter Haftung des Verkäufers versteht man die Garantie- und Gewährleistungshaftung.

Die Schäden, die infolge von Verkalkung entstanden sind, unterliegen keiner Garantie. Keinem Garantiewechsel unterliegen folgende Elemente: Glühlampen, Gummielemente, die durch Wasserstein beschädigte Heizelemente, Schrauben und Elemente, die naturgemäß abgenutzt werden z.B.: Brenner, Gummidichtungen und jegliche mechanisch beschädigten Elemente. Keinem Garantiewechsel unterliegen auch Bauelemente, die infolge fehlerhafter Bedienung beschädigt wurden.



**Stalgast Sp. z o.o.**  
**ul. Ostrobramska 75C, lokal 6.02,**  
**04-175 Warszawa**  
**tel.: 22 517 15 75    fax: 22 517 15 77**  
**www.stalgast.com    email: stalghost@stalghost.com**

**• DE •**  
**STALGAST GmbH**  
**Mary-Somerville-Str. 6,**  
**28359 Bremen;**  
**Tel.: +49 421 9898066-1**  
**stalghost@stalghost.de**  
**www.stalgast.de**

**• EN •**  
**Tel.: +48 22 509 30 77**  
**export@stalghost.com**  
**www.stalgast.eu**

**• FR •**  
**Tel.: +48 22 509 30 55**  
**export@stalghost.com**  
**www.stalgast.eu**  
**• ES •**  
**Tel.: +48 22 509 30 55**  
**info@stalghost.es**  
**www.stalgast.es**